

Virágvasárnap

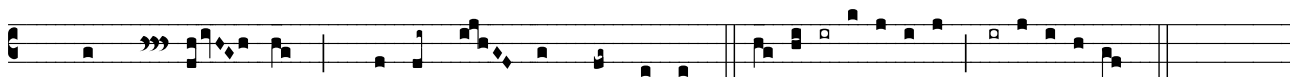
Megemlékezés az Úr bevonulásáról Jeruzsálembe

Bevonulásra

Amíg a pap és a segédkezők megérkeznek, az énekkar a következő antifónát énekli zsolttárával, ahogyan alább látható.



Hosanna fi-li-o Dávid: benedíctus qui ve-nit in nó-mi-ne Dómini.



Rex Is-ra- el: Hosanna in excélsis.

Hozsanna Dávid fiának! Áldott, aki az Úr nevében jó!

Izrael Királya! Hozsanna a magasságban!

Zsolt 117

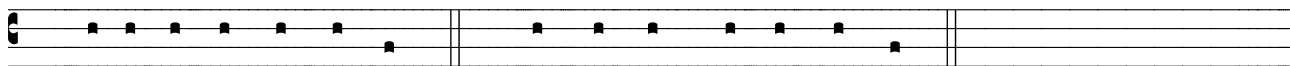
V. I. *Adjatok* hálát az **Úr**nak, mert jó, * mert örökké **sz**eret minket.

Ant. Hosanna

1. Megváltó Királyunk elébe megyünk,
méltó tisztelettel Urunkhoz legyünk.
Hozsannát kiáltson néki minden hív,
dicsérettel áldást mondjon nyelv és szív.
2. Így tisztelte Jézust a zsidó nemzet
Virágvasárnapján nagy gyülekezet,
Elébe kimentek pálmaágakkal.
Dicsérő énekkel és virágokkal.

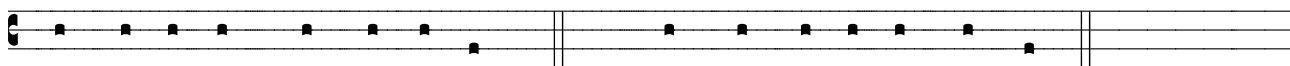
A körmenethez

A pap vagy a diakónus énekli:



Procedamus in pa-ce. *vagy* Induljunk békességben.

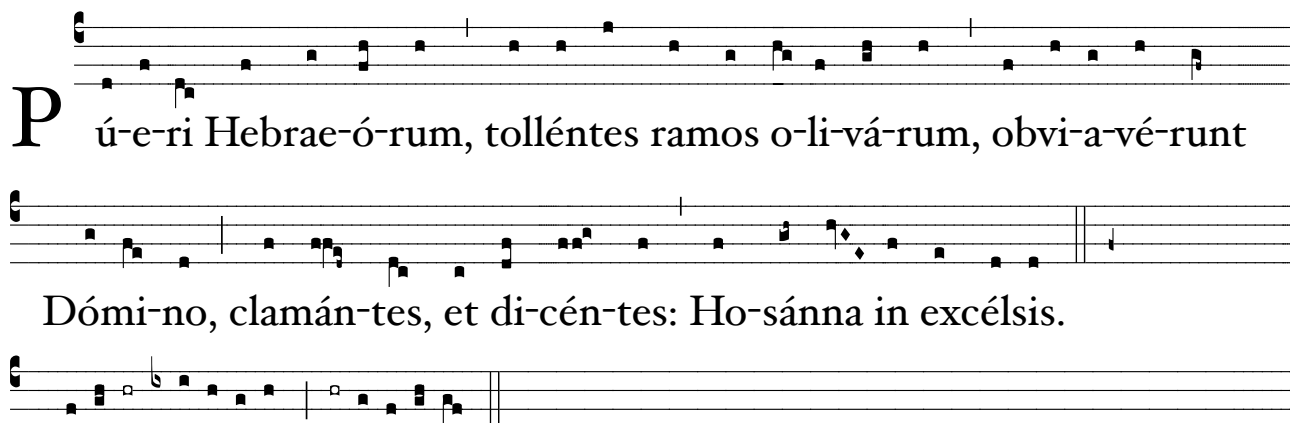
Mind:



In nomi-ne Christi. Amen. *vagy* Krisztus nevében. Ámen.

A körmenet alatt a gyerekkar a következő antifónákat énekl:

I. antifóna (I)



P ú-e-ri Hebrae-ó-rum, tolléntes ramos o-li-vá-rum, obvi-a-vé-runt
Dómi-no, clamán-tes, et di-cén-tes: Ho-sánna in excélsis.

*A zsidók gyermekei pálaágakat vivén kezükben, integettek az Úrnak
kiáltozván és mondván: Hozsanna a magasságban.*

Zsolt 23

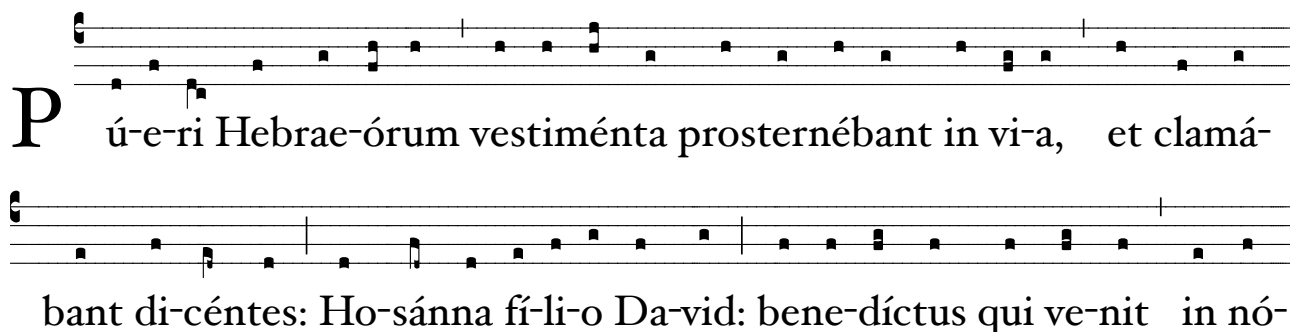
Ű. I. Az Úré a föld és mind, **ami** betölti, * a földkerekség és mind, *aki lakja, Ant. Pueri*

Miután az énekkar elénekelte az antifónát, a menet megáll és a gyermekek barkaágakat terítenek a földre, közben a következő éneket énekeljük:

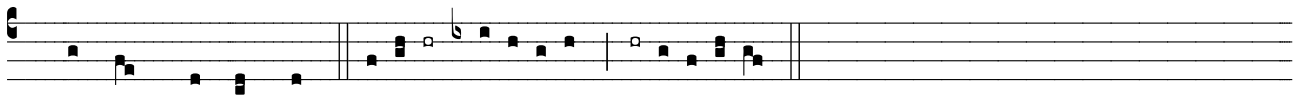
5. A gyermekek kézbe pálmaágakat
vevén, dallal áldják szent királyukat.
Ez az, ki népének jött váltságára,
minden földi ember boldogságára.

A menet tovább halad és a gyerekkar énekl a következő antifónát:

II. antifóna (I)



P ú-e-ri Hebrae-ó-rum vestiménta prosternébant in vi-a, et clamá-
bant di-céntes: Ho-sánna fí-li-o Da-vid: bene-díctus qui ve-nit in nó-



mi-ne Dómi-ni.

*A zsidók gyermekei rubákat terítettek az útra és kiáltották mondván:
Hozsanna Dávid fiának, áldott aki az Úr nevében jön!*

Zsolt 46

Ű. I. Tapsoljatok, **nemzetek**, mindnyájan, * ujjongjatok Istennek dicsérő szóval, *Ant. Pueri*

Miután az énekkar elénekelte az antifónát, a menet megáll és a gyermekek rubákat terítenek a földre, közben a következő éneket énekeljük:

3. Hogy a szent városhoz már közelgetett,
és fényes pompával bévezettetett.

Ruháját a népség földre teríté,
és útját zöld ággal fölékesíté.

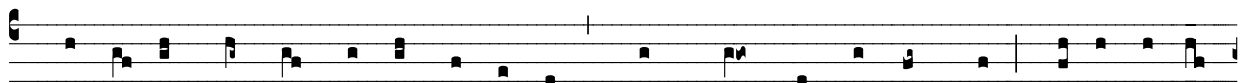
4. És örvendő szívvel kiáltozának:

Hozsanna, hozsanna Dávid fiának!

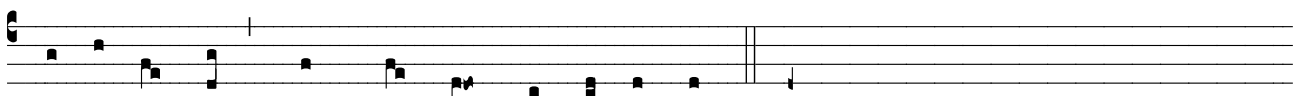
Áldott az, ki az Úr szent nevében jön!

Áldják őt a hívek most és örökkön.

A menet tovább halad, közben a kar éneklí Krisztus Király himnuszát (Theodulphus):



G lo-ri- a, laus et honor ti-bi sit, Rex Christe Redémtor: Cu-i pu-e-



ri-le de-cus promptsit Ho-sánna pi-um.

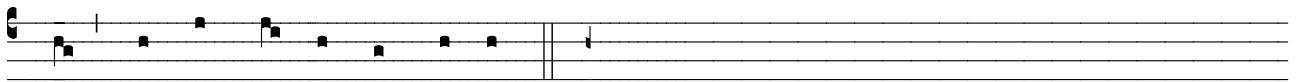
*Dicsőség, dicséret, és tisztelet legyen neked, Krisztus király, Megváltó,
akinek gyermekek serege énekelt ékes jámbor Hozsannát.*

Mind: Gloria

Énekkar/szólisták:



I. Isra-el es tu Rex, Davídis et íncli-ta pro-les: Nómi-ne qui in Dómi-

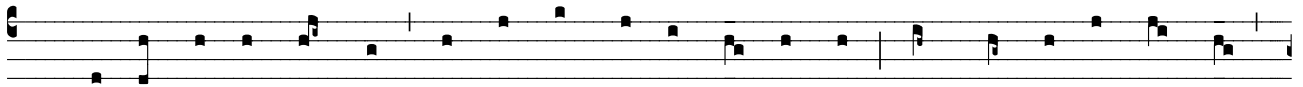


ni, Rex be-ne-dí-cte, venis.

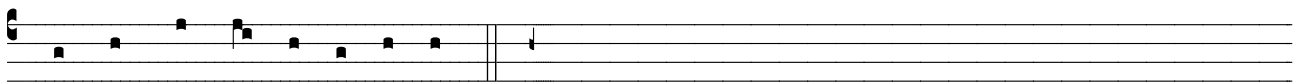
*Té vagy Izrael Királya, és Dávid híres sarja,
aki az Úr nevében jössz, áldott Királyunk.*

Mind: Gloria

Énekkar/szólisták:



2. Coetus in ex-cél-sis te laudat cae-li-tus omnis, Et mortá-lis ho-mo,



et cuncta cre-á-ta simul.

*Mennyei seregek a magasságban téged dicsőítenek,
valamint a balandó ember és minden teremtmény egyaránt.*

Mind: Gloria

Énekkar/szólisták:



3. Plebs Hebrae-a ti- bi cum palmis óbvi-a ve-nit: Cum pre-ce, vo-to,



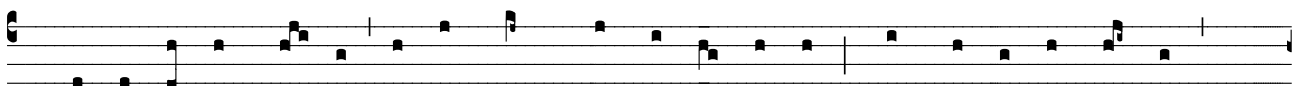
hymnis, ádsu-mus ecce ti-bi.

*A zsidó nép pálmaágakkal jött elibéd; könnyörgéssel,
fogadalommal, himnuszokkal, jelen vagyunk mi is.*

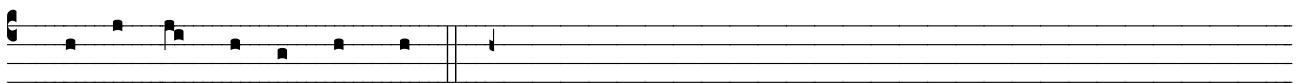
Mind: Gloria

*Ósi, IX. századra visszamenő hagyomány alapján a templom zárt ajtaján a kereszt
nyelével ekkor kopogtat a diakónus vagy maga a pap, amit követően az ajtó kitárul, közben
folytatódik a himnusz éneklése.*

Énekkar/szólisták:



4. Hi ti-bi pas-sú-ro solvé-bant mú-ni- a laudis: Nos ti-bi regnánti

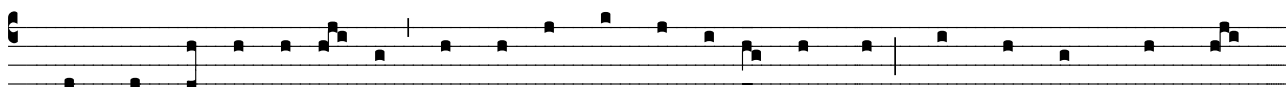


pángimus ecce me-los.

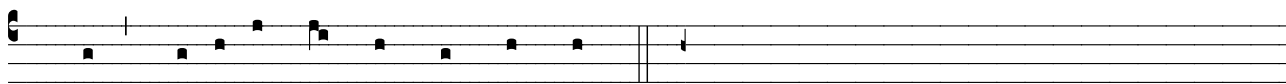
*Ők neked, a szenvedésre készülők rótták le szolgálatukat –
mi pedig neked, az uralkodónak zengjük dalunkat.*

Mind: Gloria

Énekkar/szólisták:



5. Hi pla-cu-é-re ti-bi, plá-ce-at de-vó-ti-o nostra: Rex bo-ne, Rex cle-

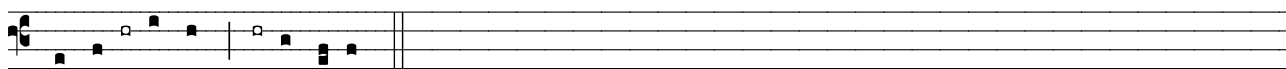


mens, cu-i bo-na cuncta pla-cent.

*Tetszetek ők néked, tessék hát néked a mi jámborságunk is,
jóságos Királyunk, akinél minden tetszésre talál.*

Mind: Gloria

*Ezt követően mindannyian bevonulnak a templomba, közben a kar éneklé az alábbi
válaszos éneket (II):*



*Ÿ. Ingrediénte Dómino in sánctam civitátem, * Hebraeorum púeri
resurrectiónem vitae pronuntiántes.*

*Ŕ. Cum rámis palmárum * Hosánna clamábant in excélsis.*

*Ÿ. Cumque audísset pópulus, quod Iésus veníret Ierosólymam: *
exiérunt óbviám éi.*

Ŕ. Cum rámis.

*Ÿ. Bemenvén az Úr a szent városba,
a zsidók gyermekei az élet feltámadását hirdetvén előre,*

Ŕ. pálmaágakat tartva, kiáltozták: Hozsanna a magasságban.

Ÿ. Midőn meghallotta a nép, hogy Jézus Jeruzsálembe jön, kiment elé

Ŕ. pálmaágakat...

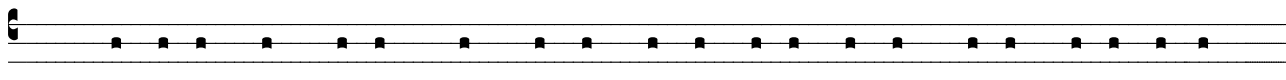
*A nép gyümölcsöző bekapcsolódása érdekében az antifóna és zsoltára éneklése előtt, vagy azt
követően énekelhető a Megváltó királyunk kezdetű ének 6-7. versszaka.*

6. Ó, Isten egyháza, Sion leánya,
ím, jó mostan hozzád Isten Báránya.
Húsvéti báránykép hozzánk látogat,
hogy érettünk lenne égő áldozat.

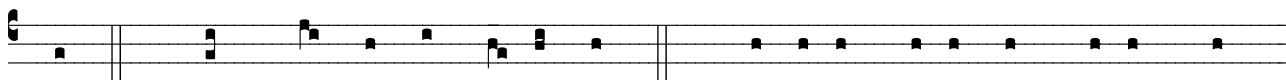
7. Áldás néked, édes Isten Báránya,

Ki jössz e világnak megváltására,
Dicsőség, dicséret, imádás legyen
néked földön, égen, örökkön, ámen.

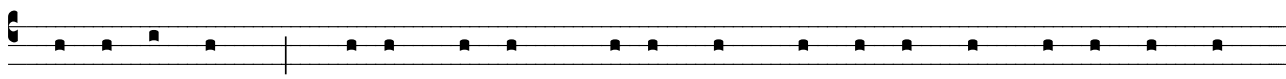
Válaszos zsoltár (Zsolt 21)



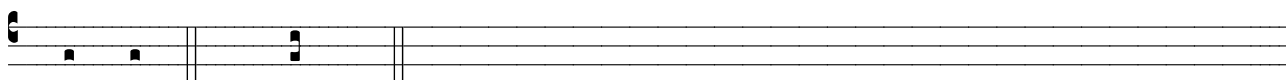
Ű. 1. Te azonban, Uram, ne maradj távol! Erősségem, siess segítségem-



re! Ű. Ments meg a kard é- lé-től. Ű. 2. Istenem, Istenem, miért hagy-



tál el engem? * Miért maradsz távol megmentésemtől, panaszos sza-



vamtól? Ű. Ments

3. Én azonban féreg vagyok, nem **ember**, * emberek szégyene, akit a
nép *megvet*. Ű. Ments

4. Aki csak rám néz, mind **nevet**, * elhúzza száját, fejét ingatva *mondja*:

5. „Az Úrban remélt, hát **mentse** meg, * szabadítsa meg, ha úgy
szereti!” Ű. Ments

6. Ne légy tőlem távol, mert itt a **szenvedés**, * és nincs, aki *segítsen*. Ű.
Ments

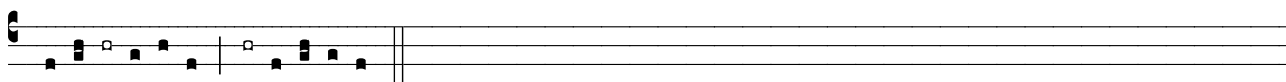
7. Szívem, mint a **viasz**, * megolvadt *bennem*. Ű. Ments

8. Torkom kiszáradt, mint a cserép, nyelvem ínyemhez **tapadt**: * a halál
porába *fektetél*. Ű. Ments

9. Átlyuggatták kezemet-**lábamat**, * megszámmlálhatom minden
csontomat. Ű. Ments

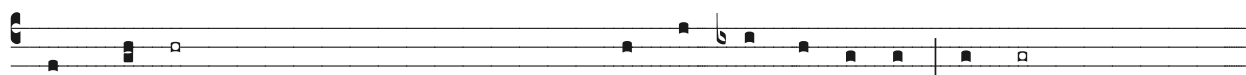
10. Hadd hirdessem nevedet testvéreim **előtt**, * a gyülekezetben hadd
áldjalak. Ű. Ments

Tractus (128)

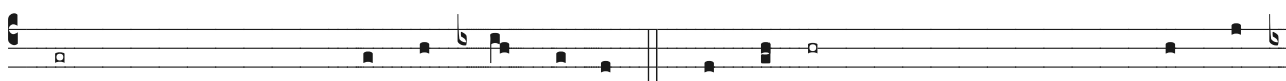


- Ÿ. 1. Mennyit sanyargattak ifjúkorom óta, * elmondhatja *most* Izrael.
2. Mennyit sanyargattak ifjúkorom óta, * mégsem *bírtak* velem.
3. Hátamon szántók szántottak, * sok hosszú barázdát *hasítottak*.
4. Az Úr azonban igazságos, * megtörte a bűnösök nyakát.
5. Megszégyenültek, és meg**h**átráltak mind, * akik gyűlöl*ik* Siont.
6. „Az Úr áldása legyen rajtatok * Megáldunk titeket az Úr nevében!”

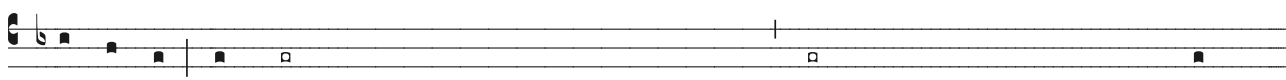
Felajánlási antifóna



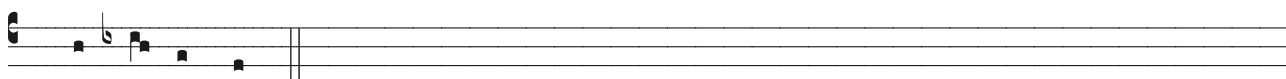
Impropérium expectávit cor méum et mi-sé-ri-am: et sustínui qui



símul contristarétur, et non fú-it. Conso-lántem me quaesívi, et non



invé-ni: et dedérunt in éscam méam fel, et in sítu méa potavérunt



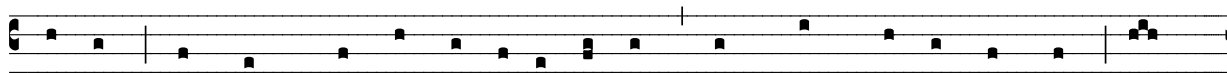
me a-cé-do.

*Gyalázatot és nyomorúságot szenved a szívem,
kerestem, aki szánakozna rajtam, de nem akadt senki sem.
Kerestem, aki megvigasztalna, de senkit sem leltem.
Sőt, enni nekem épét adtak, és szomjúságomban ecettel itattak.*

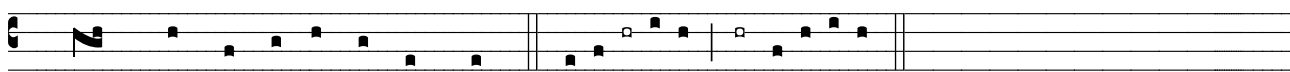
1. A fényes Isten-arcot vér s fájdalom fedi:
mint küzde szörnyű harcot, hallgatva hirdeti.
A fön, mely égi bére százsorta érdemesb,
szúr vad tövis füzére, így még dicsőbb, nemesb.
2. Ő Isten Egyszülötte, mindenható király;
s most győz a düh felette, csúfos halált kínál.
Nincs benne semmi épség, letört virág a test,

s mégis mily égi szépség, mit rózsá pírja fest.
 3. Alázva, törten állok a szent kereszt alatt,
 könny legyen a zálog, mily hön sirattalak!
 E könny szívem tanúja, hogy már híven szeret,
 ó vedd szívedbe újra, itt adj örök helyet.

Áldozási antifóna



A tyám, ha nem múlhat el ez a kehely, úgy, hogy ki ne igy-am, le-



gyen meg a te a-ka-ra-tod.

Zsolt 115

Ű. I. *Hiszek*, bár gyakran **mond**tam: * „Én nagyon nyomorult vagyok!”

Ant. Atyám

2. *Mit ad*hatnék én az **Úr**nak * a sok jóért, amit ő *nekem* juttatott? *Ant.*

Atyám

3. *Fölemelem* az üdvösség **kelyhét**, * és segítségül hívom *az Úr* nevét.

Ant. Atyám

4. *Amit* fogadtam az **Úr**nak, * megadom egész népének *színe* előtt. *Ant.*

Atyám

5. *Becsés* dolog az Úr **szemében** * *szentjeinek* halála! *Ant.* Atyám

6. *Uram*, én a te szolgád **vagyok**, * a te szolgád, és szolgálód gyermeke.

Ant. Atyám

7. *Bilincseimet* széjjeltörted, † most hálaáldozatot mutatok be **neked**, * és segítségül hívom *az Úr* nevét. *Ant.* Atyám

8. *Amit* fogadtam az **Úr**nak, * megadom egész népének *színe* előtt, *Ant.*

Atyám

9. *az Úr* házának **udvarán**, * Jeruzsálem, *fala*id között! *Ant.* Atyám

1. Világmegváltó Jézus, keresztre felfeszítették,

Isten Báránya, Jézus érettünk megtöretteték.

2. Hamis világ szépsége! Ruháknak ékes látszatja,
 pusztulj, test kényessége! Szívemet bánat szaggatja.

3. Ó, testem, sírnak étke, maholnap földbe szállandó,

benned a bűnnek mérgé, már-már halálra válandó.

4. Föl, föl, már ébredj szívem, én lelkem már erősödjél,
hogy innen égbe jussunk, már mindig jól és szentül élj!

Szentmise végén

1. Királynéja az egeknek s az angyali seregeknek!

Áldunk téged és dicsérünk, mert Megválót szültél nekünk.

2. Örülj, dicső, szép Szűzanyánk; mennynek dísze, tekint le ránk,
szerezz nekünk, kérünk Téged, Szent Fiadtól segítséget.